

Évangile (Mt 22, 1-14) pour une récitation orale

[En ce temps-là, Jésus se mit de nouveau à parler aux grands prêtres et aux pharisiens, et il leur dit en paraboles :]

« 1 Jésus répondit encore en paraboles / et dit :

2 Le royaume des Cieux est comparable...

à un roi / qui célébra [fit] les nocés¹ de son fils.

3 Il envoya ses serviteurs appeler à la noce les invités, / mais ils ne voulurent pas venir.

4 Il envoya encore d'autres serviteurs / et dit :

'Dites / aux invités :

Voilà, mon festin² est préparé, / mes bœufs et mes bêtes grasses sont tués ;
tout est prêt : / venez à la noce.'

5 Mais ils méprisèrent / et s'en allèrent,

l'un à son champ, / l'autre à son commerce ;

6 et les autres / empoignèrent ses serviteurs,

les déshonorèrent / et les massacrèrent.

7 Or, en entendant [cela] / le roi se mit en colère,

il envoya ses forces, fit périr ces meurtriers-là / et fit brûler leur ville.

&

8 Alors, / il dit à ses serviteurs :

'La noce est prête, / mais ceux qui ont été invités n'en étaient pas dignes.

9 Allez donc / aux sorties des chemins :

et tous ceux que vous trouverez, / appelez-les à la noce.'

10 Les serviteurs sortirent sur les chemins, / et ils rassemblèrent tous ceux qu'ils
trouvèrent,

les mauvais / et les bons,

et la salle de noce / fut remplie de convives.

&

11 Le roi entra / pour voir les convives,

et là il vit un homme / qui n'était pas revêtu des vêtements de noce.

12 Il lui dit : / 'Compagnon,

comment es-tu entré ici, / sans avoir les habits de noce ?'

Or, lui, / il se tut.

13 Alors, / le roi dit à ceux qui font le service³ :

'Liez-lui les mains et les pieds, / et faites-le sortir dans les ténèbres du dehors ;
là, il y aura des pleurs / et des grincements de dents.'

14 En effet⁴, beaucoup sont appelés, / mais peu sont choisis. »

¹ meštūtā : littéralement, un banquet où l'on boit, le mot dérive du verbe štā, boire. Le contexte, avec les vêtements spéciaux implique un banquet de nocés.

² šārūtā : repas, banquet, festin. C'est l'unique endroit où ce mot se trouve dans l'évangile de Matthieu. On le trouve chez Luc en Lc 11, 38 et 14, 12.

³ Les serviteurs ʿaḇde sont les prophètes qui, tels Jérémie (Jr 26) ou Zacharie (2Chr 24, 21), furent déshonorés ou massacrés ; les mšamšāne désignent ici les anges du jugement, car ce mot rappelle, dans le collier compteur, les anges « servant [mšamšīn] » le Christ après son long jeûne au désert (Mt 4, 11).

⁴ Araméen gēr, assurément, en effet. Pour dire « parce que », on le dirait autrement, il n'y a pas de prédestination, c'est simplement une constatation. En latin enim, grec gar : en effet, car.